

December 21, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
Un saluto a tutti i nostri ascoltatori!	Hello to all our listeners!
attualità	current events
che ha deciso di abrogare l'attuale normativa	which decided to repeal the current legislation
equo e aperto	fair and open
Parlamento norvegese	Norwegian Parliament
che ha scelto di depenalizzare il consumo delle sostanze stupefacenti	which has chosen to decriminalize drug use
la scoperta	the discovery
che si trova a più di 2.500 anni luce da noi	that is more than 2,500 light years away from us
la tecnica napoletana	the Neapolitan technique
l'abrogazione	the repeal
Sono d'accordo	I agree

il congiuntivo passato	the Past Perfect Subjunctive
come di consueto	as usual
fuori di	outside of
testa	head
Iniziamo!	Let's get started!
non c'è tempo da perdere!	there's no time to waste!

Stati Uniti, abrogata la legge sulla neutralità della rete

Italian	English Translation
assicurano	ensure
equo e aperto	fair and open
consentirà ai <i>provider</i> di servizi internet	will allow internet service providers
di velocizzare	to speed up
ribalta	reverses
presa	made
affermano	say
un numero crescente	an increasing number
i fornitori di servizi internet	internet service providers

concorrenza	competition
A seguito della decisione di giovedì	Following Thursday's decision
rendendo più difficile l'utilizzo di altri siti da parte dei clienti	making it harder for customers to use other sites
sostengono	argue
pessima	terrible
aziende	companies
non dimentichiamo	let's not forget
scelta	choice
aree grigie	gray areas
pacchetti	packages
che si teme possa accadere	which is what people fear may happen
tedesche	German
svedesi	Swedish
potrebbero peggiorare	could get worse
finora	so far
come l'uscita dall'Accordo sul clima di Parigi	such as leaving Paris Climate Accord
è probabile che questa decisione finisca per isolare	this decision is likely to end up isolating

Il Parlamento norvegese vota a favore della depenalizzazione delle droghe

Italian	English Translation
Il Parlamento norvegese	Norwegian Parliament
vota a favore della depenalizzazione delle droghe	votes to decriminalize drugs
sul trattamento delle tossicodipendenze	on the treatment of drug addiction
invece di essere incarcerate o multate	instead of being jailed or fined
ha visto una diminuzione	has seen a decrease
decessi dovuti alla tossicodipendenza	drug-related deaths
la Norvegia	Norway
Secondo i sostenitori di questo nuovo approccio	According to supporters of this new approach
aiutare i tossicodipendenti	helping addicts
reati	crimes
disponibili	available
reati legati al consumo di droga	drug-related offenses
Mi fa piacere vedere	I'm glad to see
gestisce	handles

sensato	sensible
sanno che non verranno punite	know they won't be punished
specialmente i giovani	especially young people
sono certo	I'm sure
vite umane	human lives
decessi per droga	drug-related deaths
saltuariamente	occasionally
è aumentato	went up
è diminuito	fell
buon senso	common sense

Gli scienziati della NASA scoprono un sistema solare "gemello" del nostro, con otto pianeti

Italian	English Translation
gemello	twin
con otto pianeti	with eight planets
la scoperta	the discovery
dotato di otto pianeti	with eight planets
si trova a più di 2.500 anni luce di distanza dal nostro	is more than 2,500 light-years away from ours

stella	star
con l'aiuto	with the help
sviluppato da	developed by
tecnica di apprendimento automatico	machine-learning technique
raccolta	collected
rocciosi	rocky
ritengono	believe
Terra	Earth
non sarebbe mai stato scoperto	would never have been discovered
prima o poi	sooner or later
promettenti	promising
avrebbe richiesto agli scienziati MOLTO più tempo	would have taken the scientists MUCH longer
adatte ad ospitare la vita	suitable for hosting life

La pizza napoletana diventa patrimonio dell'UNESCO

Italian	English Translation
La pizza napoletana	Neapolitan pizza
è stata aggiunta	was added

pizzaiolo	pizza maker
danza popolare serba	Serbian folk dance
che si tramanda da generazioni	that has been handed down for generations
giunge	comes
dopo anni di pressioni	following years of lobbying
hanno firmato	signed
fette	slices
tradizioni legate al cibo	food-related traditions
pan di zenzero	gingerbread
Ottima scelta!	Great choice!
dell'impasto	of the dough
le canzoni	the songs
centinaia di anni	hundreds of years
Basilea	Basel
Svizzera	Switzerland
lingue a rischio di estinzione	endangered languages
spero	I hope
con l'ananas	with pineapple
aglio	garlic

Mi piacciono quasi tutti!	I like almost all of them!
---------------------------	----------------------------

Grammar: Introduction to the Past Perfect Subjunctive

Italian	English Translation
un'abitudine	a habit
allungare la vita	extend life
sciocco	silly
prendermi in giro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
miscele	blends
si prediligono	are preferred
amaro	bitter
molto più ristretto	much stronger
un approccio	an approach
tazzine	small cups
consuetudine	a custom
non si riscontra	is not observed
non mi è sfuggito	did not escape me
medio	average

in grani	in beans
in polvere	ground
Vedere-	To see
Uscire	To exit/go out

Expressions: Essere o andar fuori di testa

Italian	English Translation
fuori di	outside of
testa	head
astensionismo	abstentionism
la sfiducia	the distrust
della classe dirigente	of the ruling class
comprensibile	understandable
mananza di credibilità	lack of credibility
ha fin sopra i capelli	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
il ponte sullo stretto di Messina	the bridge over the Strait of Messina
sismicità	seismicity
stimato	estimated

sei miliardi	six billion
un impegno	a commitment
menzogne	lies
contribuenti	tax payers
l'incarico	the assignment
Malgrado	Despite the fact that
in liquidazione	into liquidation
ci lamentiamo	we complain
fattibilità	feasibility
allibita	stunned
delusi e sfiduciati	disappointed and disheartened
il comportamento	the behavior
comunemente usata per descrivere il comportamento insensate	commonly used to describe the senseless behavior
che nell'atto di compiere un'azione o scelta	in the act of completing an action or a choice
in maniera totalmente irrazionale	in a completely irrational manner
si mette in risalto la follia	the madness is highlighted
la perdita della ragione	the loss of reason
di razocinio e pensiero	of reason and thought

è a noi sconosciuta	is unknown to us
in compenso	on the other hand
letteralmente tradotta	literally translated
Tale traduzione non ha nessun significato	This translation does not have a meaning

Quiz - Part I

Italian	English Translation
incontrati	bumped into each other

Quiz - Part II

Italian	English Translation
genitori	parents
ha acceso	she turned on
alzarsi	to get up
tavolino	coffee table
liceo	high school
frequentare	to attend
delitto	crime

